

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 61 (1999)

Heft: 5

Rubrik: Produkterundschau

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EUROMIX 1060 II

Der neue EUROMIX 1060 II wurde von KUHN speziell für den Schweizer Markt entwickelt. Das Mischsystem mit zwei liegenden Schnecken und die patentierte Behälterform garantiert eine vollständige Ausnutzung des gesamten Behältervolumens. Grossdimensionierte Mischschnecken und die verstellbare Gegenschneide sorgen

für schnelle Zerkleinerung und homogene Mischung von allen Futterkomponenten. Selbst Silagegrossballen werden in kürzester Zeit und mit wenig Kraftaufwand aufgelöst und beigemischt. Der Futteraustrag erfolgt serienmäßig links und rechts.

Agriott, 3052 Zollikofen



Die neue programmierbare Wiegeeinrichtung erlaubt die Kalkulation von 15 Rationen mit maximal 15 Komponenten. Ein separates Fabrgestell sorgt bei allen KUHN-Futtermischwagen für besonders hohe Wiegegenauigkeit.

CLAAS QUADRANT 2200 ROTO CUT



Die neue QUADRANT 2200 bietet das bewährte Ballenmass $1,20 \times 0,70 \text{ m}$. Mit einem völlig neuen Kraftstrang, neu konstruierten Pressrahmenaufbau und dem komfortablen CLAAS-Controll-Terminal erreicht diese Maschine mehr Durchsatzleistung und mehr Pressdichte.

Mit der Kolbenfrequenz von 51 Hüben pro Minute und dem 3,00 m langen Presskanal wird ein am Markt vollkommen neues Verdichtungspotential erreicht.

In Verbindung mit dem besonders leichtläufigen Stirnrad-Hauptgetriebe und dem drehzahloptimierten Vorgelege ergibt sich ein verringelter spezifischer Energiebedarf pro Tonne verdichtetes Erntegut.

Zur wirksamen Vermeidung von Stillstandzeiten bei Maschinenüberbelas-

stung wird die QUADRANT 2200 mit dem patentierten Überlastsystem ausgerüstet. Hierbei sind getrennte Kugelschaltkupplungen für Schneidwerk und Raffer so angeordnet, dass das jeweilige Element ohne die Gefahr von Stillstandzeiten bis zur Belastungsgrenze gefahren werden kann. Das ROTO-CUT-System bietet mit 25 Messern für jeden Einsatz die passende Schnittlänge. Sinnvolle Details wie Messergruppenschaltung und komplett hydraulisch absenkbare Schneidmulde sind voll auf den Profi-Einsatz abgestimmt. (Die QUADRANT 2200 ohne Schneidwerk ist mit dem neuen ROTO-FEED-Förderrotor ausgerüstet.)

Die Ausrüstung der Maschine mit CLAAS-Control-Terminal steigert die Gesamtleistung durch bessere Über-

wachung und schnellere Einstellung. So kann zum Beispiel auch die Ballenlänge bequem vom Fahrersitz eingestellt werden.

Verschiedene Achs- und Bereifungsvarianten – bis hin zur 62 km/h Tandemachse – verbessern noch mehr die professionellen Einsatzmöglichkeiten.

Strautmann-Kipper



Bei Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG aus Dietikon steht auf Saisonbeginn hin ein umfassendes Kipperprogramm von Strautmann bereit. Die Vorteile ergeben sich aus der Verwendung von hochstehenden Materialien und jahrzehntelanger Erfahrung im Landmaschinenbau, durch die solide Bauweise und die praxisbezogene, bedienungsfreundliche Ausrüstung. Zahlreiche Sonderaus-

stattungen sind verfügbar, damit jeder Landwirt ein Transportfahrzeug nach seinen Vorstellungen und Anforderungen auswählen kann. Strautmann-Kipper gibt es als Einachs-, Tandem- oder Zweiachs-kipper mit 3 bis 18 Tonnen Gesamtgewicht, auf drei Seiten kippbar.

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon

Kuhn-Doppelscheibenschare

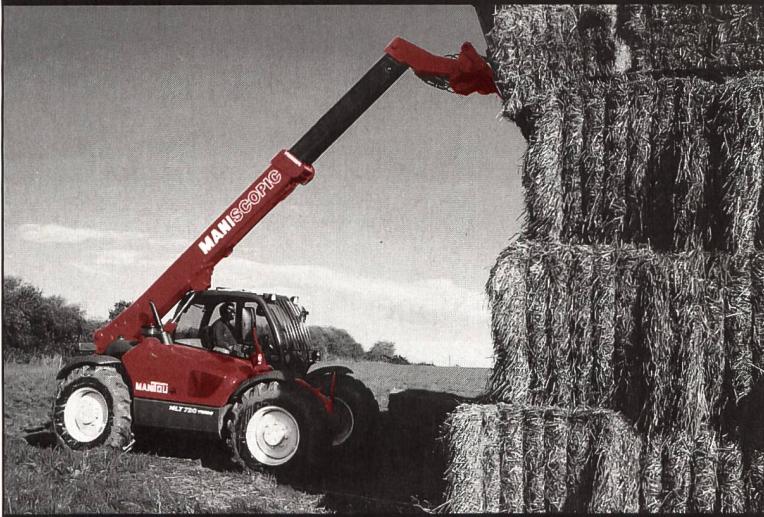
Für die pneumatische Aufbausämaschinen Venta bietet Kuhn ab sofort ein neues Doppelscheibenschar an. Mit dem neuen Schar gelingt eine optimale Saatgutablage selbst in extrem schwierigen Böden mit viel Ernterückständen. Die beiden Stahlscheiben (Durchmesser 30 cm/25 cm) sind versetzt angeordnet und profitieren damit vom Selbstreinigungs-

effekt. Ein verschleissanfälliger Abstreifer entfällt bei dieser Bauweise. Die selbstschmierenden Lager vermindern den Wartungsaufwand. Für heterogene Bodenverhältnisse ist eine hintere Tiefenführung erhältlich, die eine noch genauere Saatgutablage erlaubt und gleichzeitig als Andruckrolle dient.

Agriott, 3052 Zollikofen



Drei neue MLT 6 und 7m — 80-120 PS



**Alles hat geändert,
Qualität, Name und Farbe bleiben!**

Absolute Sichtfreiheit

Neues Konzept mit seitlich eingebautem Motor

Unerreicht kompakt

Gesamtbreite und Gesamthöhe nur 2,30m

Komfort 1. Klasse

Noch mehr Raumvolumen, alles griffbereit, absolute Sicherheit

**VERLANGEN SIE EINE VORFÜHRUNG —
LERNEN SIE DIE NEUEN MLT KENNEN!**

Maximale Beweglichkeit

2- und 4-Radlenkung / Hundegang

Leistungsstärke, Flexibilität und Präzision

Load-Sensing-System für gleichzeitige Ausführung verschiedener Bewegungen

5-Gang-Powershift-Getriebe (Option)

Drehmomentwandler und Lastschaltgetriebe sorgen für feinfühliges Fahren von 0-40 km/h



weltweit die Nr. 1

Werksvertretungen deutsche Schweiz:



A. Leiser AG Maschinen + Fahrzeuge - 6260 Reiden
Tel. 062-749 50 40 - Fax 062-749 50 48

LAND- & FORSTMASCHINEN **Aggeler**
Emil AMRISWILERSTRASSE 49
TELEFON 071 - 477 28 28
TELEFAX 071 - 477 28 29



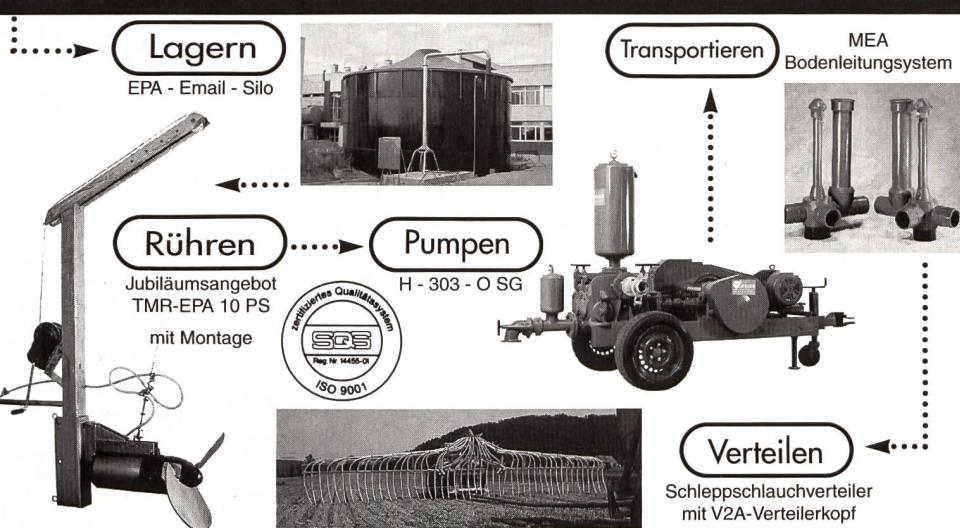
Frontlader



Unser Spitzenprodukt aus Österreich mit Konsolen zu allen bekannten Traktorenmarken und der grossen Auswahl an Arbeitsgeräten.

Dezlhofer AG
Landmaschinen + Fahrzeuge
9246 Niederbüren, Telefon 071 422 14 36

MEA - JAUCHETECHNIK TOTAL



Hans Meier AG
6246 Altishofen
vorm. Aecherli AG
062-756 44 77

Zu verkaufen

Selbstfahr- Maishäcksler

NH 1800, Jg. 86
4x4, 4 reihig

NH 1895, Jg. 80
4x4, 4 reihig + PU

NH 1905, Jg. 90
4x4, Kemper 3000

JD 5720, Jg. 81
4x4, Kemper 3000 + PU

JD 5820, Jg. 84
4x4, Kemper 3000 + PU

Interessante Preise
Telefon 079 215 07 17

Maschinenmarkt

Einbau der 1000. Steindl-Palfinger-Krananlage in der Schweiz

Im Sommer 1992 wurde die erste dieser Farmkrananlagen durch den Exklusiv-Importeur Bernard Frei aus La Côte-aux-Fées im Neuenburger Jura installiert. Sechs Jahre später, im Dezember 1998, konnte bereits die 1000. Krananlage, eine HDK 60.96, beim Landwirt Ueli Kaufmann in Diemtigen im Berner Oberland eingebaut werden (links auf unserer Foto).

1000 Krananlagen in nur 6 Jahren ist eine Glanzleistung!

Sie basiert auf dem ausgezeichneten Preis-Leistungs-Verhältnis dieser Produkte, auf der hervorragenden Kran-technik und der Spitzentechnologie des Lkw-Kranherstellers Palfinger.

Steindl-Palfinger bietet ein umfassendes Programm an Farmkrananlagen und Zubehör, das allen Anforderungen der Kunden gerecht wird und für jedes Gebäude, gleich welcher Grösse, die optimale Lösung bietet. Diese Anlagen basieren auf High-Tech-Geo-

metrie und werden in jeder Länge geliefert, mit zweifach, dreifach- oder vierfach-Ausleger. Dank seinen kleinen Abmessungen, seiner Schnelligkeit und Präzision gilt der neue «Compact Quattro» heute als die bevorzugte, konkurrenzlose Krananlage!

«Wir freuen uns sehr über diesen Erfolg», erklärte der Importeur Bernard Frei aus La Côte-aux-Fées anlässlich der Übergabe in Diemtigen. Er bilde einen wichtigen Meilenstein in der Firmengeschichte und sei nur möglich geworden dank dem Einsatz der Mitarbeiter und Regionalhändler, die für eine sorgfältige Planung, einen fachgerechten Einbau jeder Anlage und einen zuverlässigen und prompten Service in der ganzen Schweiz garantieren.

*Bernard Frei & Co. AG,
2117 La Côte-aux-Fées NE,
Tel. 032 865 12 12*



Traktoren-nachrüstung im Trend

Seit bald 20 Jahre sind die Nachrüstsätze von Tractotech bekannt, und sie haben sich namentlich, was die Hydraulik-Komponenten betrifft, in Tausenden von Lenkhilfen und Hubkraftverstärkern bewährt. Komponenten von Tractotech lassen sich genau auf die Bedürfnisse abstimmen und stammen von renommierten Firmen wie Danfoss-Lenkhilfen, Setra-Lenkzylinder, Sauer-Hydraulikpumpen. Die Aggregate werden für alle gängi-

gen Traktorenmarken geliefert. Das Sortiment wird zur Modernisierung älterer Traktoren durch Komfort, Fahrersitze, hydraulische Oberlenker- und Unterlenker-Schnellkuppler abgerundet.

Auf grosses Interesse stossen auch die für verschiedene Traktorenmodelle lieferbaren Umrüstsätze für die elektro-hydraulische Kupplungsbetätigung.

Tractotech GmbH, 8865 Bülten

Buchbesprechung

Bodenbearbeitung und Bodenschutz

Schlussfolgerungen für die Praxis

KTBL-Arbeitspapier 266
Bodenbearbeitung und Bodenschutz (1998)
134 Seiten, DIN A4, DM 30.–
Best.-Nr. 18266
Erhältlich beim:
KTBL-Schriftenvertrieb,
D-48084 Münster

Eine Arbeitsgruppe des Kuratoriums für Technik und Bauwesen in der Landwirtschaft, KTB, hat sich in Deutschland intensiv mit «Bodenbearbeitung und Bodenschutz» befasst und die Resultate in einem 130seitigen, übersichtlich angeordneten Arbeitspapier zusammengefasst. Die Arbeitsgruppe wurde von Prof. Dr. Ing. Claus Sommer vom Institut für Betriebstechnik an der Bundesforschungsanstalt für Landwirtschaft, Bundesallee 50, in D-38116 Braunschweig, geleitet.

Die neue Schrift reiht sich in die Reihe der Arbeitspapiere zu Düngung (1996) und zum Pflanzenschutz (1998) ein und berücksichtigt die gesetzlich geforderten Grundsätze betreffend «nachhaltiger Sicherung und Wiederherstellung der Funktionen des Bodens». Nach intensiver Diskussion hat die Arbeitsgruppe Schlussfolgerungen für die gute fachliche Praxis abgeleitet. Das Gesamtergebnis ist im KTB-Arbeitspapier 266 dargelegt.

Einer Kurzfassung über Problemstellung, Lösungsansätzen und Schlussfolgerungen für die Praxis folgt eine präzise Zusammenstellung der Aufgaben der Bodenbearbeitung im Zusammenhang mit Bodengefüge und Pflanzenschutz. Sehr informativ ist im folgenden die tabellarische Zusammenstellung der heute üblichen Bodenbearbeitungsverfahren mit und ohne Pflug bis hin zur Direktsaat. Die Darstellung der Problembereiche und Lösungsansätze im Spannungsfeld von Bodenbearbeitung und Boden-



schutz führt hin zu den Hauptbeiträgen über «Stand des Wissens» zu den Abhängigkeiten zwischen **Bodenbearbeitung** einerseits und **Bodenerosion, Schadverdichtung, Bodenleben** und **Nährstoffaustrag** andererseits. Es handelt sich dabei um längere Beiträge, die detailliert und vertieft, aber wiederum sehr anschaulich Ursachen und Wirkungen darlegen. Für eilige Leser aber gibt es schon auf der Seite 30 eine leicht fassliche Zusammenstellung, wo Massnahmen der «guten fachlichen Praxis» kurzfristig, mittelfristig und langfristig ins Auge gefasst werden können, um den negativen Einflüssen der Bewirtschaftung zu begegnen.

Das KTB-Arbeitspapier ist für jeden Ackerbauer und Lohnunternehmer eine Quelle der fachlichen Weiterbildung, nicht im Sinne, dass alles neu wäre, was es da zu lesen gibt, aber im Sinne der umfassenden Darstellung der Einflussfaktoren auf den Boden und der gegenseitigen Abhängigkeiten von Kulturmassnahmen und bio-physikalischen bzw. bio-chemischen Reaktionen. Besonders empfohlen sei die Schrift auch den Studierenden in der Landwirtschaft.

Ueli Zweifel